

شروط الخدمة

التعريفات

"الاتفاقية" يقصد بها الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة.

"البنك/ بنك البحرين الوطني" يقصد به المقر الرئيسي أو أي فرع محلي آخر لبنك البحرين الوطني

"يوم العمل" يقصد به اليوم الذي يكون فيه البنك مفتوحًا لإجراء العمليات المصرفية العادية في مملكة البحرين.

"البطاقة" يقصد بها بطاقات الفيزا/ الماستر كارد وبطاقات الائتمان، وبطاقات الفيزا/ الماستر كارد مسبقة الدفع (بطاقة تعبئة)، حسب مقتضى الحال، الصادرة من البنك.

"حامل البطاقة" يقصد به أي شخص تم إصدار البطاقة له من قبل البنك والمصرح له باستخدامها.

"معاملة البطاقة/ معاملة" يقصد بها شراء سلع أو خدمات مشروعة باستخدام البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي، أو إجراء معاملة بأي طريقة مصرح بها من قبل حامل البطاقة، بغض النظر عما إذا كانت قسيمة أو نموذج البيع موقعة من قبل حامل البطاقة أم لا.

"رمز المرور/ نظام الأمان ثلاثي الأبعاد/ الرقم السري المتغير" يقصد به رمز الحماية والذي يتكون من ستة رموز رقمية مُرسلة إلى حامل البطاقة على رقم هاتفه المحمول المُسجل والبريد الإلكتروني من خلال الرسائل النصية القصية أو أي وسيلة أخرى لغرض المصادقة و/ أو الحصول على إذن لإجراء المعاملات من خلال استخدام الخدمة.

"رقم التعريف الشخصي" يقصد به رقم التعريف الشخصي ذي الصلة الصادر لحامل البطاقة.

"الخدمة/ خدمة الأمان ثلاثي الأبعاد" يقصد بها التحقق من هوية الماستر كارد و/ أو خدمة التحقق من الفيزا المقدمة من البنك كوسيلة للمصادقة الإضافية لحامل البطاقة عند إجراء المعاملات عبر الإنترنت، من أجل تعزيز الأمان وتقليل إساءة استخدام البطاقة.

"الشروط/ الشروط والأحكام" يقصد بها شروط الخدمة الواردة في هذه الوثيقة.

وصف الخدمة

يعتبر نظام الأمان ثلاثي الأبعاد هو ميزة أمان لمصادقة المعاملات عبر الإنترنت، والتي يتم إجراؤها عند استخدام بطاقات بنك البحرين الوطني/ بطاقات تعبئة في المواقع التجارية التي توفر نظام الأمان ثلاثي الأبعاد. وتوفر هذه الخدمة إجراءات حماية إضافية، وتحمي حاملي البطاقات والتجار من المعاملات غير المصرح بها عبر الإنترنت.

"التحقق من هوية الماستر كارد (إدارة كلمات المرور)" و"التحقق من حامل البطاقة من خلال الفيزا" هما نظام مصادقة الأمان ثلاثي الأبعاد المدعوم من ماستر كارد والفيزا على التوالي.

الشروط

1- يحق للبنك إيقاف الخدمة أو تعليقها، ويجوز للبنك اتخاذ هذا الإجراء فوراً لأي سبب يراه البنك وفقاً لتقديره المنفرد معقولاً أو مناسباً. لا يتحمل البنك مسؤولية تجاه حامل البطاقة إذا تسبب إيقاف الخدمة في أي خسارة لحامل البطاقة، في حالة عدم وجود إهمال جسيم وسوء سلوك متعمد.

2- من بين الأسباب الأخرى، يجوز للبنك إيقاف الخدمة أو تعليقها لحامل البطاقة إذا كانت أي من البيانات المقدمة من قبل حامل البطاقة غير صحيحة أو غير مُحدثة أو غير مكتملة، أو إذا كان لدى البنك أسباب معقولة للاشتباه في ذلك. قد يُطلب من البنك أيضاً أو يصد قرار من قبل هيئة تنظيمية أو حكومية، أو محكمة ذات اختصاص قضائي، أو لأي سبب قانون بوقف الخدمة وتعليقها، وفي هذه الحالة، لن يكون البنك قادراً على تقديم سبب التوقف أو التعليق لحامل البطاقة.

3- يحق للبنك فرض حدود قصوى ودنيا على الخدمة لتقليل المخاطر على حامل البطاقة، ويلتزم حامل البطاقة بهذه الحدود المفروضة، ويمتثل بها بدقة صارمة.

4- يتضمن استخدام الخدمة توفير معلومات شخصية التي قد يستخدمها البنك وفقاً لأعماله والمتطلبات التنظيمية الأخرى. ويوافق حامل البطاقة بموجب هذه الاتفاقية، ويفوض البنك بشكل غير قابل للإلغاء، بمشاركة بيانات حامل البطاقة مع الأطراف الثالثة. يدرك ويوافق حامل البطاقة على أنه يجوز للبنك أيضاً التحقق من هوية حامل البطاقة أو ملاءمتها للخدمة باستخدام البيانات المتاحة من الأطراف الثالثة مثل وكالات التصنيف الائتماني.

5- لن يكون البنك مسؤولاً تجاه حامل البطاقة أو أي طرف ثالث عن أي تعديل أو تعليق أو وقف للخدمة.

6- يفهم حامل البطاقة ويقر صراحةً بأن الرقم السري المتغير يتم إرساله إلى رقم الهاتف المحمول المُسجل لحامل البطاقة و/ أو عنوان البريد الإلكتروني من خلال الرسائل النصية القصيرة باستخدام خدمات مزودي خدمات الاتصالات من طرف ثالث، الخارجة عن سيطرة البنك. لا يتحمل البنك المسؤولية، بأي شكل من الأشكال، عن تأخير التسليم أو عدم التسليم أو أي خطأ في تسليم الرقم السري المتغير إلى رقم هاتف محمول خاطئ من قبل مزود خدمة الاتصالات.

7- لا يتحمل البنك المسؤولية إذا لم يتم إجراء المعاملة على الشبكة أو في حالة تأخيرها أو عدم استكمالها بسبب فقدان البيانات أو الانقطاع أو الخطأ في تقديم الخدمة أو فشل الشبكة في تقديم الرقم السري المتغير الصحيح أو تأخر استلام أو حدوث خطأ في استلام الرقم السري المتغير أو لأي سبب آخر مهما كان.

8- لا يتحمل البنك، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولية أي إهمال أو مخالفة أحكام العقد أو أحكام السرية أو مخالفة واجب تقديم الرعاية أو غير ذلك عن أي خسارة مهما كان سببها سواء خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية أو غرضية أو خاصة، وبغض النظر عما إذا كانت أي مطالبة تستند إلى خسارة الإيرادات أو الأرباح أو الشهرة أو انقطاع الأعمال، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي ضرر يلحق بحاسوب أو الخدمة الهاتفية لحامل البطاقة نتيجة استخدامه للخدمة.

9- لا يتحمل البنك أي مسؤولية ولن يكون مسؤولاً عن أي أضرار أو أي فيروسات قد تؤثر على أجهزة حاسوب حامل البطاقة أو أي ممتلكات أخرى بسبب وصوله إلى هذا الموقع الإلكتروني أو استخدامه أو إجراء التحميل منه.

10- التزامات حامل البطاقة

(1) يلتزم حامل البطاقة بجميع القوانين والتشريعات والمراسيم واللوائح المعمول بها في استخدام حامل البطاقة للخدمة أو عمليات شراء حامل البطاقة واستخدامه للسلع والخدمات. ويتضمن هذا الامتثال لأي أو أجميع القوانين المعمول بها في مملكة البحرين وكذلك الدول الأخرى غير البحرين ذات الصلة باستخدام حامل البطاقة للخدمة.

(2) يوافق حامل البطاقة على أن استخدام الخدمة، يمثل قبوله/ قبولها لهذه الشروط، كما أن الاستمرار في استخدام الخدمة بعد إخطار حامل البطاقة بتعديلات هذه الشروط سيشكل موافقة حامل البطاقة على هذه الشروط المعدلة وأي إرشادات أو قواعد معمول بها.

(3) يوافق حامل البطاقة، بموجب استخدام الخدمة، على استخدام الخدمة لإثبات هويته/ هويتها، بما في ذلك لأغراض تفويض المعاملات المصرح بها مسبقاً للتكرار على فترات منتظمة إلى حد كبير.

(4) يقر حامل البطاقة أيضاً ويوافق على أنه يتحمل المسؤوليات التالية:

أ- تسجيل رقم هاتفه المحمول و/ أو عنوان بريد الإلكتروني لدى البنك.

ب- إبلاغ البنك والاحتفاظ برقم هاتفه المحمول أو عنوان بريده الإلكتروني الحديث عند تغيير رقم هاتفه المحمول أو عنوان بريده الإلكتروني.

ج- التحقق من صحة ودقة المعلومات المسجلة في جميع نماذج طلبات بائع التجزئة.

د- التحقق من صحة المعلومات الواردة في شاشة المعاملة الخاصة بالخدمة لكل عملية شراء.

هـ- تسديد المدفوعات كاملة في الوقت المناسب لأي مشتريات تتعلق بتقديم الخدمة.

و- يتحمل المسؤولية الكاملة عن جميع المعاملات أو الأنشطة الأخرى التي تحدث أو يتم الاضطلاع بها والتي يتم التحقق من صحتها من خلال رمز مرور الأمان ثلاثي الأبعاد لحامل البطاقة.

ز- يتحمل حامل البطاقة وحده مسؤولية الحفاظ على سرية رمز المرور الخاص به وبيانات التسجيل والرقم السري المتغير وأي معلومات تحقق أخرى يحددها لاستخدام الخدمة.

ح- يتفهم حامل البطاقة ويوافق على أنه إذا حصل أي شخص آخر على حق الوصول إلى رمز المرور الخاص به وهاتفه المحمول المسجل و/ أو عنوان البريد الإلكتروني وتفصيل البطاقة، فقد يكون هذا الشخص الثالث قادراً على تنفيذ المعاملات عبر الخدمة، وتعتبر هذه المعاملات قد تم تنفيذها من قبل حامل البطاقة. ويلتزم حامل البطاقة بالتأكد من الامتثال للشروط والأحكام المطبقة على استخدام رمز المرور على النحو الوارد في هذه الشروط والأحكام، بالإضافة إلى الامتثال للشروط والأحكام المتعلقة باستخدام بطاقة بنك البحرين الوطني/ بطاقة تعبئة في جميع الأوقات.

ط- إبلاغ البنك فوراً في حالة سرقة أو اختراق رمز مرور حامل البطاقة أو الهاتف المحمول المسجل و/ أو كلمة مرور البريد الإلكتروني.

ي- الدفاع عن البنك ومقدمي الخدمات التابعين له وتوعيتهم وحمايتهم من جميع مطالبات الغير.

ك- يضمن حامل البطاقة بأن له الحق القانوني في استخدام جميع البطاقات التي يسجلها للخدمة.

(5) يوافق حامل البطاقة على عدم القيام بما يلي:

أ- انتحال شخصية أي فرد أو كيان أثناء التسجيل للخدمة.

ب- تحميل أو نشر أو إرسال بريد إلكتروني أو نقل أي مواد تحتوي على فيروسات برمجية أو أي رمز أو ملفات أو برامج حاسوب أخرى مصممة لإفساد أو تدمير أو تقييد مهام أي برنامج حاسوبي أو جهاز أو معدات اتصالات سلكية ولاسلكية تستخدمها الخدمة.

ج- إرسال بريد عشوائي أو الأضرار بالموقع الإلكتروني للخدمة أو الخدمة.

د- تعديل أو مواءمة أو ترخيص فرعي أو ترجمة أو بيع أو القيام بالهندسة العكسية أو فك أو تفكيك أي جزء من الخدمة أو البرنامج المستخدم فيما يتعلق بالخدمة.

هـ- إزالة أي حقوق نشر أو علامة تجارية أو إشعارات حقوق الملكية الأخرى الواردة في الموقع الإلكتروني المتعلق بالخدمة.

و- "تأطير" أو "نسخ" أي جزء من الخدمة دون الحصول على إذن كتابي مسبق من البنك.

ز- استخدام أي روبوت أو برنامج أو تطبيق بحث/ استرجاع في الموقع، أو استخدام أي جهاز يدوي أو آلي آخر أو عملية استرداد أو فهرسة أو "التنقيب عن البيانات" أو إعادة إنتاج أو التحايل على هيكل التنقل بأي شكل من الأشكال أو عرضة الخدمة أو محتوياتها.

ح- التدخل في تعطيل الخوادم أو الشبكات المتصلة بالخدمة، أو انتهاك هذه الشروط والأحكام أو أي متطلبات أو إجراءات أو سياسات أو لوائح للخدمة أو أي شبكات متصلة بالخدمة.

ط- استخدام الخدمة بطريقة من شأنها: (1) انتهاك حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو العلامات التجارية أو الأسرار التجارية أو حقوق الملكية الأخرى أو حقوق الدعاية أو خصوصية الغير، (2) بطريقة احتيالية أو تنطوي على بيع سلع مزيفة أو مسروقة، (3) انتهاك أي قانون أو تشريع أو مرسوم أو لائحة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القوانين التي تحكم مراقبة الصادرات أو حماية المستهلك أو المنافسة غير العادلة أو مكافحة التمييز أو الدعاية الكاذبة)، (4) بصورة خاطئة أو مضللة أو غير دقيقة، (5) إنشاء مسؤولية على البنك أو مزودي الخدمات التابعين للبنك، (6) افتراء أو تشهير تجاري أو تهديد غير قانوني أو أي مضايقة بصورة غير مشروعة.

ي- الامتناع عن الوصول أو محاولة الوصول إلى أي معلومات أو برامج أو بيانات موجود على خوادم البنك أو مزودي خدمات البنك أو بأي طريقة أخرى في نطاق سيطرتهم، التي تم تشفيرها أو حمايتها بإجراءات أو أجهزة أمنية أو لم يتم إتاحتها بشكل عام للجمهور.

(6) يقر حامل البطاقة بالشروط والأحكام المنفصلة للمنتجات التي يتم تسهيل معاملاتها بموجب هذه الخدمة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، شروط وأحكام استخدام بطاقات بنك البحرين الوطني، كما أنه يمكن طلب الحصول على هذه الشروط والأحكام من أي فرع من فروع البنك. يجب قراءة شروط وأحكام الخدمة بالإضافة إلى الشروط والأحكام المطبقة على المنتجات الفردية التي يمكن توفيرها بموجب هذه الخدمة. ويوافق المستخدم بموجب هذا على الالتزام بشروط وأحكام المنتجات الفردية بالإضافة على شروط وأحكام هذه الخدمة.

(7) تكون المعاملات التجارية لحامل البطاقة، أو المشاركة في العروض الترويجية لمتاجر التجزئة عبر الإنترنت أو غيرهم من التجار في تقديم الخدمة، بما في ذلك الدفع وتسليم السلع أو الخدمات ذات الصلة، وأي شروط أو أحكام أو

ضمانات أو إقرارات متعلقة بهذه المعاملات، هي فقط بين حامل البطاقة وهذا التاجر. ويوافق حامل البطاقة على أنه، باستثناء ما هو منصوص عليه في القانون المعمول به أو في اتفاقية عضو البطاقة الخاصة بالبنك أو الشروط والأحكام المطبقة على حساب حامل البطاقة لدى البنك، لن يكون البنك مسؤولاً أو ملزماً بأي خسارة أو ضرر من أي نوع يحدث نتيجة لأي من هذه المعاملات. لا يشير البنك إلى أنه يوصي أو يدعم أي بائع تجزئة، من خلال توفير الخدمة لحامل البطاقة، ولا يقوم البنك بالتحقق من هويتهم.

(8) بموجب التسجيل في الخدمة، يوافق حامل البطاقة على استخدام الخدمة لإثبات هويته، بما في ذلك لأغراض تفويض المعاملات المصرح بها مسبقاً للتكرار على فترات منتظمة إلى حد كبير.

(9) يوافق حامل البطاقة على إخطار البنك فوراً عن طريق الاتصال بالبنك على النحو المطلوب في اتفاقية حامل البطاقة المعمول بها لدى البنك بشأن البطاقات المفقودة أو المسروقة، أو أي استخدام غير مصرح به للرقم السري المتغير لنظام الأمان ثلاثي الأبعاد أو معلومات التحقق الأخرى أو أي انتهاك آخر لنظم الأمان. يقر حامل البطاقة ويوافق على أنه، باستثناء ما هو منصوص عليه في القانون المعمول به أو في اتفاقية حامل البطاقة المعمول بها في البنك، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر ينشأ عن عدم امتثال حامل البطاقة لهذه الشروط.

11- عمليات الاحتيال عبر الإنترنت: تتعرض شبكة الإنترنت لعدد من عمليات الاحتيال وسوء الاستخدام والقرصنة والتصيد الاحتيالي والتحايل وغيرها من الإجراءات التي قد تؤثر على استخدام الخدمة. ولا يتحمل البنك مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن إجراءات العميل من خلال الرد على محاولات التصدي الاحتيالي أو محاولات الانتحال وما إلى ذلك أو أي عمليات احتيال أخرى متعلقة بالإنترنت. بينما يسعى البنك إلى توفير الحماية اللازمة لمنع حدوث ذلك، ولكن يفهم حامل البطاقة ويوافق على أنه لا يمكن أن يكون هناك أي ضمان لعدم حدوث عمليات الاحتيال والقرصنة عبر الإنترنت وغيرها من الإجراءات التي قد تؤثر على استخدام الخدمة.

12- يمكن أن تتأثر تقنيات الخدمة التي يقدمها البنك بالفيروسات أو غيرها من التعليمات البرمجية أو البرامج الضارة أو المدمرة أو المفسدة. قد يكون من الممكن أيضاً حاجة موقع البنك إلى صيانة، وخلال هذا الوقت، قد لا يكون من الممكن معالجة طلب حامل البطاقة. ويمكن أن يؤدي هذا إلى تأخير معالجة التعليمات أو فشل في معالجة التعليمات وغيرها من حالات الفشل وعدم القدرة. ويفهم حامل البطاقة ويقر بأن البنك يخلي مسؤوليته من أي وجميع الالتزامات الناشئة عن أي فشل أو إخفاق من البنك في احترام أي تعليمات من العميل.

13- يجوز للبنك تغيير هذه الشروط والأحكام من خلال إرسال إشعار مدته 30 يوماً على الأقل إلى حامل البطاقة. ويجوز للبنك إرسال إشعار التغيير من خلال أي عدد من الوسائل، والتي يمكن أن تشمل تحميل الشروط والأحكام الجديدة على الموقع الإلكتروني، أو إرسال رسالة نصية أو غيرها من وسائل الاتصال الإلكترونية. ويحق لحامل البطاقة في أي وقت إلغاء تسجيله في الخدمة عن طريق الاتصال بالبنك أو التواصل كتابياً مع البنك عن طريق تفاصيل الإتصال المتوفرة على الموقع الإلكتروني للبنك.

14- يجب تحميل أحدث نسخة من الشروط والأحكام المتوفرة على الموقع الإلكتروني للبنك، وبموجب الاستمرار في استخدام الخدمة، يعتبر حامل البطاقة قد وافق على أحدث نسخة من الشروط والأحكام.

15- بقبول هذه الشروط والأحكام، يوافق حامل البطاقة بموجبه على الدفاع عن البنك ومقدمي الخدمة التابعين للبنك وتعويضهم وإخلاء مسؤوليتهم من وضد أي وجميع مطالبات الغير والأضرار والمسؤوليات والتكاليف والنفقات، بما في

ذلك الرسوم والنفقات القانونية المعقولة، الناشئة عن أو المتعلقة بأي فشل أو انتهاك مزعوم من قبل حامل البطاقة فيما يتعلق بهذه الاتفاقية.

16- تخضع هذه الشروط والأحكام للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين، وتُحال جميع النزاعات إلى محاكم البحرين.